Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 50 (1958)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

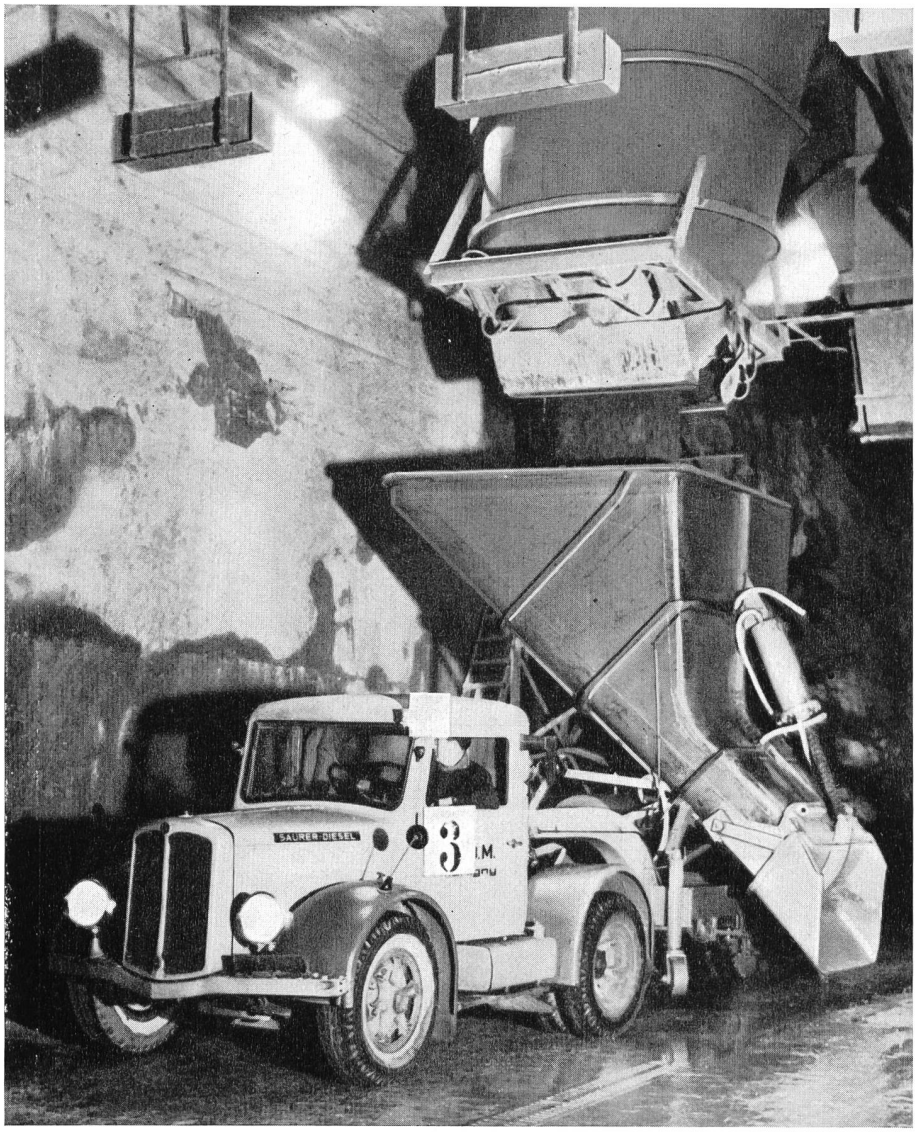
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SAURER

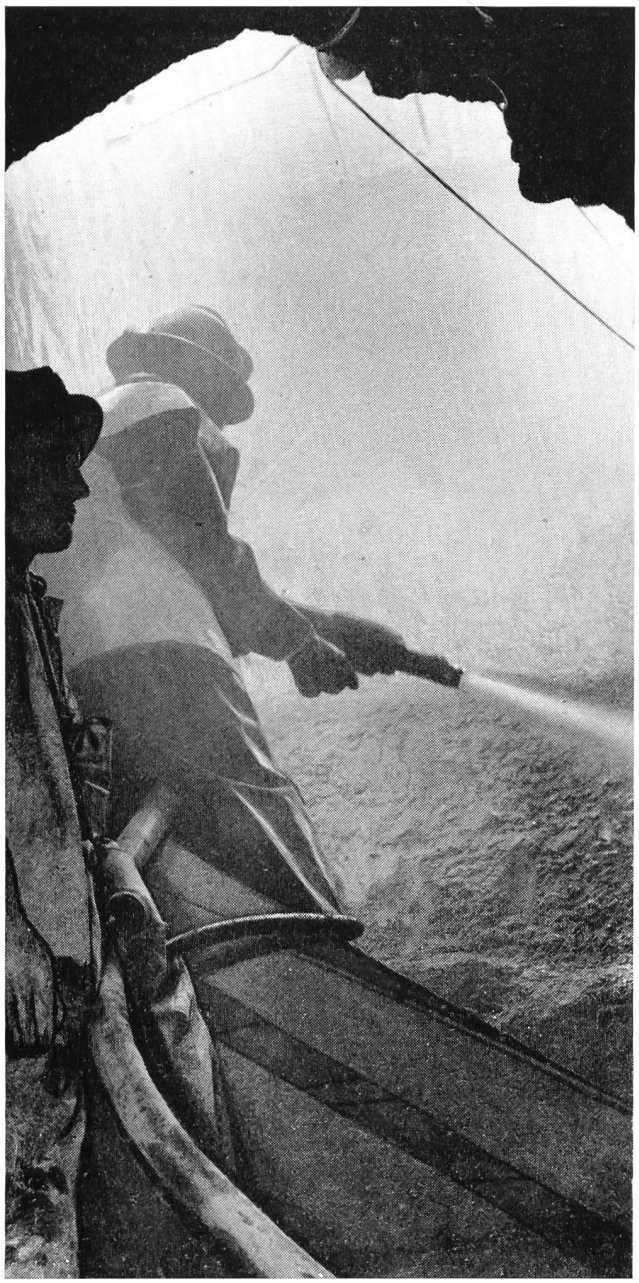
Spezialfahrzeuge für den Kraftwerkbau



Bei den großen Kraftwerkbauten im Wallis wird der Beton vom Mischer weg in Betonschleppern an die Baustelle transportiert. SAURER baut Sattelschlepper mit sehr kurzem Radstand, welche äußerst wendig sind und dank des Dieselmotors sehr ökonomisch arbeiten. Ein großer Luftkompressor sorgt für den pneumatischen Antrieb der Betonablaßvorrichtung.

SAURER

AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER ARBON



GUNIT und SPRITZBETON

mit modernsten Spezialmaschinen

20 JAHRE PRAKTISCHE ERFAHRUNG

E. LAICH

LOCARNO (TI)

SION (VS)

ZILLIS (GR)

Stahl-einbau

Einbaubögen GI 100 bis 130, für alle Stollenprofile mit selbst hergestellten Klammerlaschen mit enger Radius-Abstufung

Verzugsbleche (Murali) mit einer Längssikke, Normallängen 1000, 1200, 1500, 1800 mm

Felsanker

Vorbaueinrichtungen für Stahlbögen

Stahl-Betonierzüge

Vollmechanische Klappschalungen

Kurt Koestler Diplom-Ingenieur Zürich 3

Dietzingerstr. 8 Tel. 051 / 33 76 53 Büro: 051 / 35 70 10

Mitverkauf für die Westschweiz:

L. Ellgass SA, Renens / VD Tel. 021 / 25 77 15

Sorgfältig kultivierte

junge Waldbäume
Wildsträucher
Blütensträucher
Decksträucher
Heckenpflanzen

für

Verbauungen
Schutzpflanzungen
gegen Wind, Sicht
und Zutritt

liefere ich rasch und zuverlässig zu vorteilhaften Bedingungen

Verlangen Sie meine Preisliste «GV» oder geben Sie meine Adresse Ihrem Gärtner an.

FRITZ STÄMPFLI

Baumschule Schüpfen BE

Telephon 031 / 67 81 39

CATERPILLAR

Eingetragene Schutzmarke

Erdbewegungsmaschinen robust und zuverlässig

Betonverteilen mit Caterpillar-Bulldozer beim Staumauerbau

ULRICH AMMANN

BAUMASCHINEN **Tel. 063 / 22702** **LANGENTHAL**

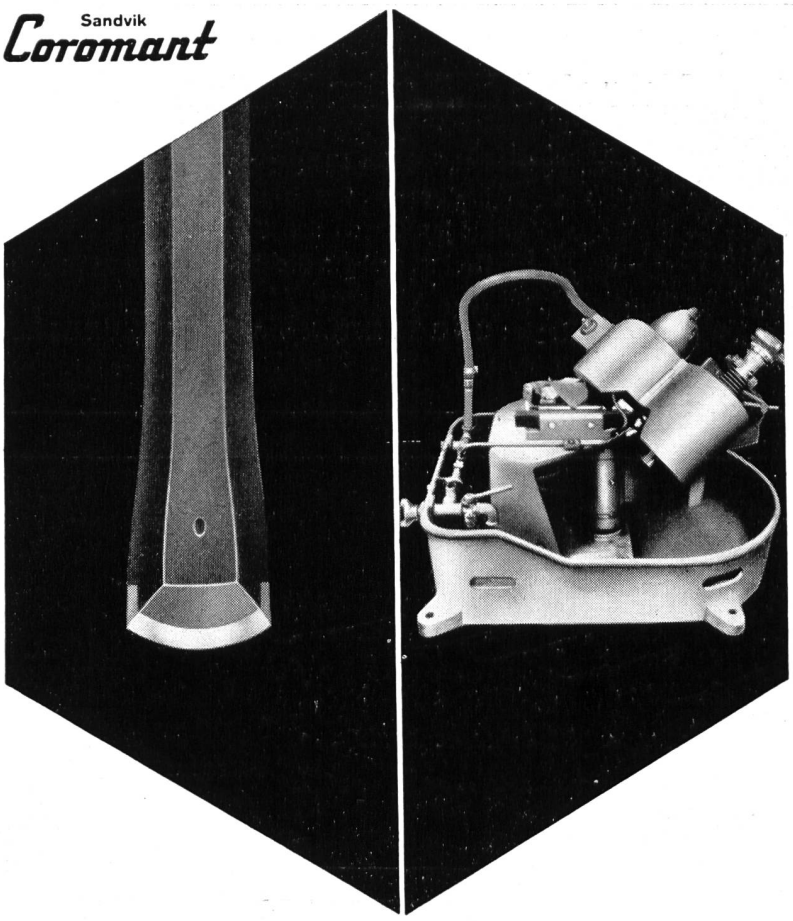
sicherer
wirtschaftlicher
schneller

mit Atlas Copco-Bohrausrüstungen und Sandvik-Coromant-Gesteinsbohrern. Dazu die passende Sandvik-Coromant Bohrerschleifmaschine 83/262 mit den besonderen Vorteilen. Prospekte und unverbindliche Beratung durch die Generalvertretung

Notz & Co. AG Biel 032/25522

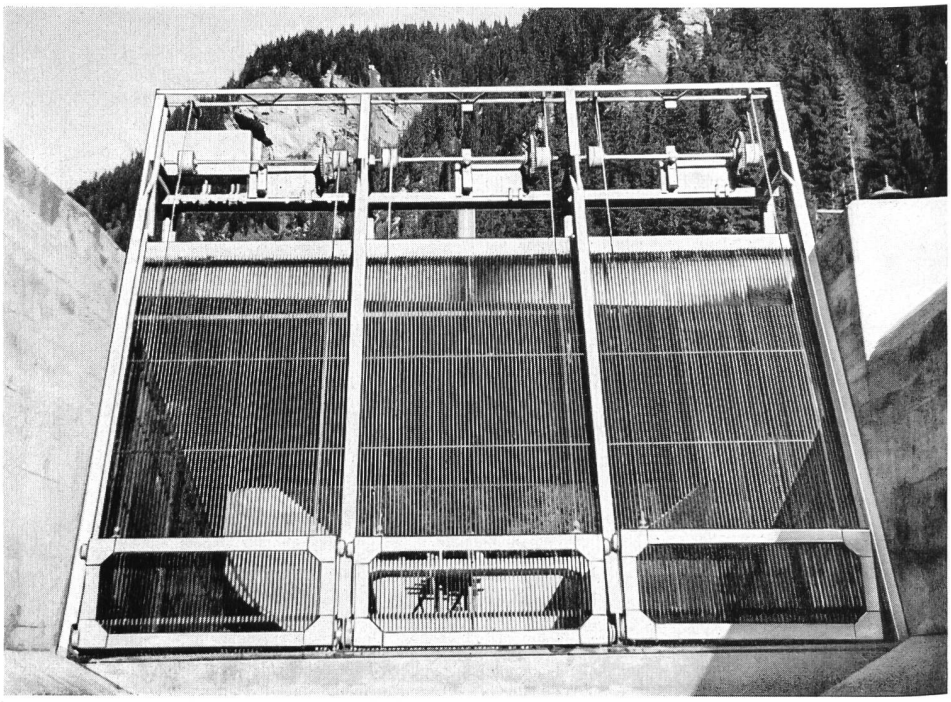
NOTZ

Sandvik *Coromant*



3teilige
Rechenreinigungsmaschine
für die Entsandungsanlage
Safien-Platz der

Kraftwerke Zervreila AG



projektiert und geliefert durch

MEWAG

MEWAG Metallwarenfabrik AG / Wasen i. E.

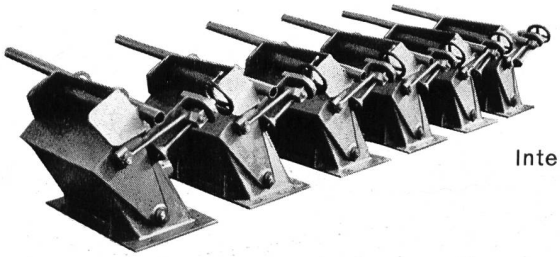
Telephon (034) 4 36 05

Mehr als 5 Milliarden Franken

beträgt die Bausumme der in der Schweiz im Werden begriffenen Wasserkraftwerke. Durch Inserate in der **«Wasser- und Energiewirtschaft»**, dem offiziellen Organ des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes, erreichen Sie die Kreise, welche die Bauaufträge zu vergeben haben.

Inseraten-Regie: **GUGGENBÜHL & HUBER VERLAG** Hirschengraben 20 Zürich

Siloverschlüsse
für die Kiesaufbereitungsanlage
Kraftwerk Zervreila



Eisenkonstruktionen
Leicht-Stahltreppen
Schalungelemente
Ankerschrauben-Muffen
für Staumauerverschalungen

Interessante Angebote durch

ZÖLLIG
Maschinenbau
STEINACH SG

Telephon 071/4 69 53

SOCAL S.A.

ERDÖLPRODUKTE

Hauptsitz: **Lausanne,** 12, rue Etraz, Tel. (021) 22 27 46

Alleinvertretung der

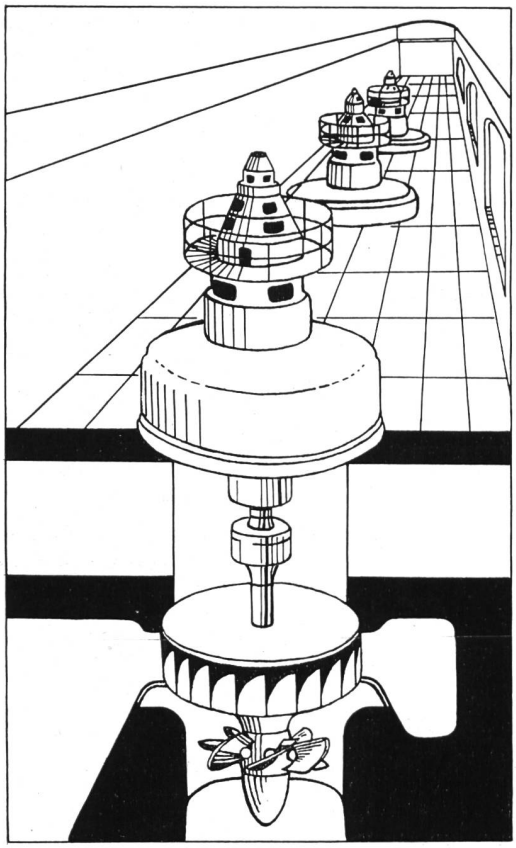
«PURFINA»-

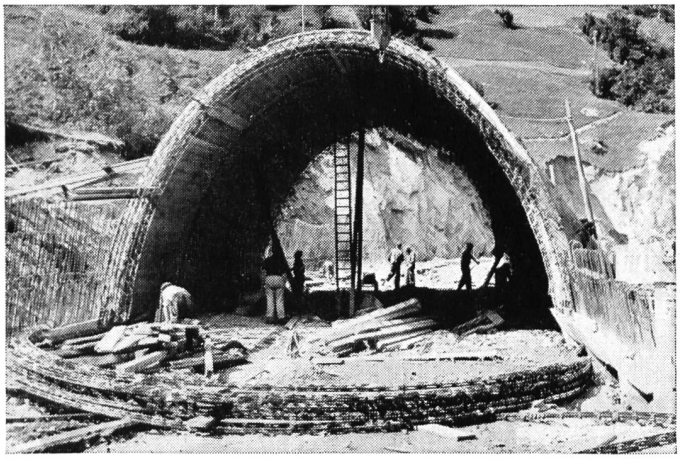
TRANSFORMATORENÖLE
TURBINENÖLE
DIESELMOTORENÖLE
SPEZIALÖLE UND FETTE

—

TREIB- UND BRENNSTOFFE

Unsere Ingenieure beraten Sie gerne



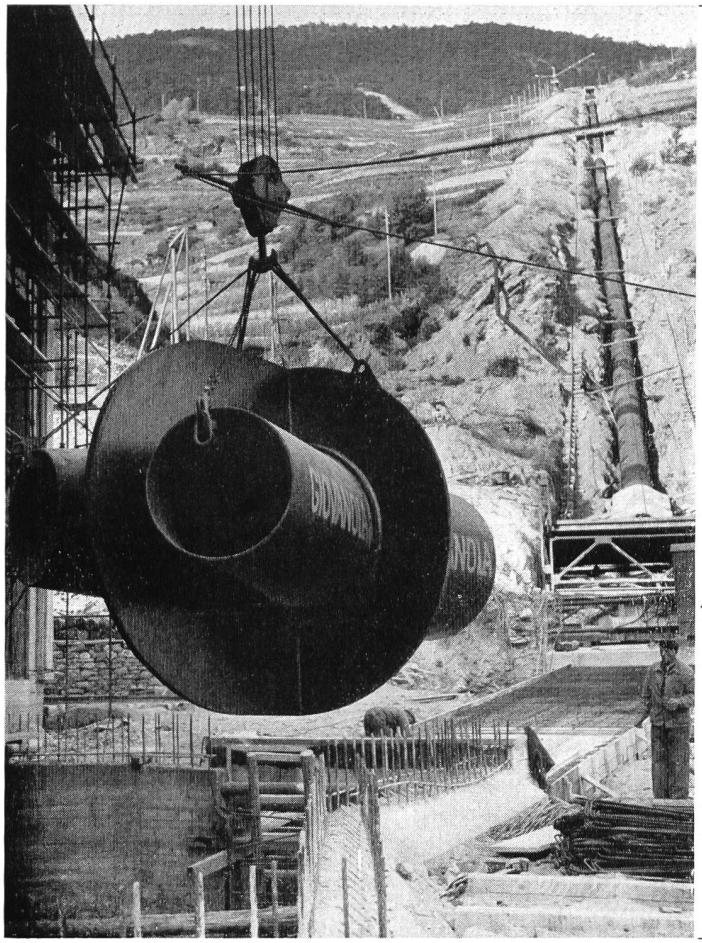


Schalungsträger für Horizontal- und Vertikalschalung,
Flexible BK-Schalungsträger, Stahlschalungen,
Schalungsroste, Schalungszubehör.
Beratung, Planung, Herstellung und Vertrieb:

Sie schalen,
besser, billiger,
schneller, weil
FIX - 57
Schalungsträger
viel
rationeller!

FIXTRÄGER A.G. ETZGEN / Aarg.

Telephon (064) 7 42 65



GIOVANOLA

CONDUITES FORCÉES

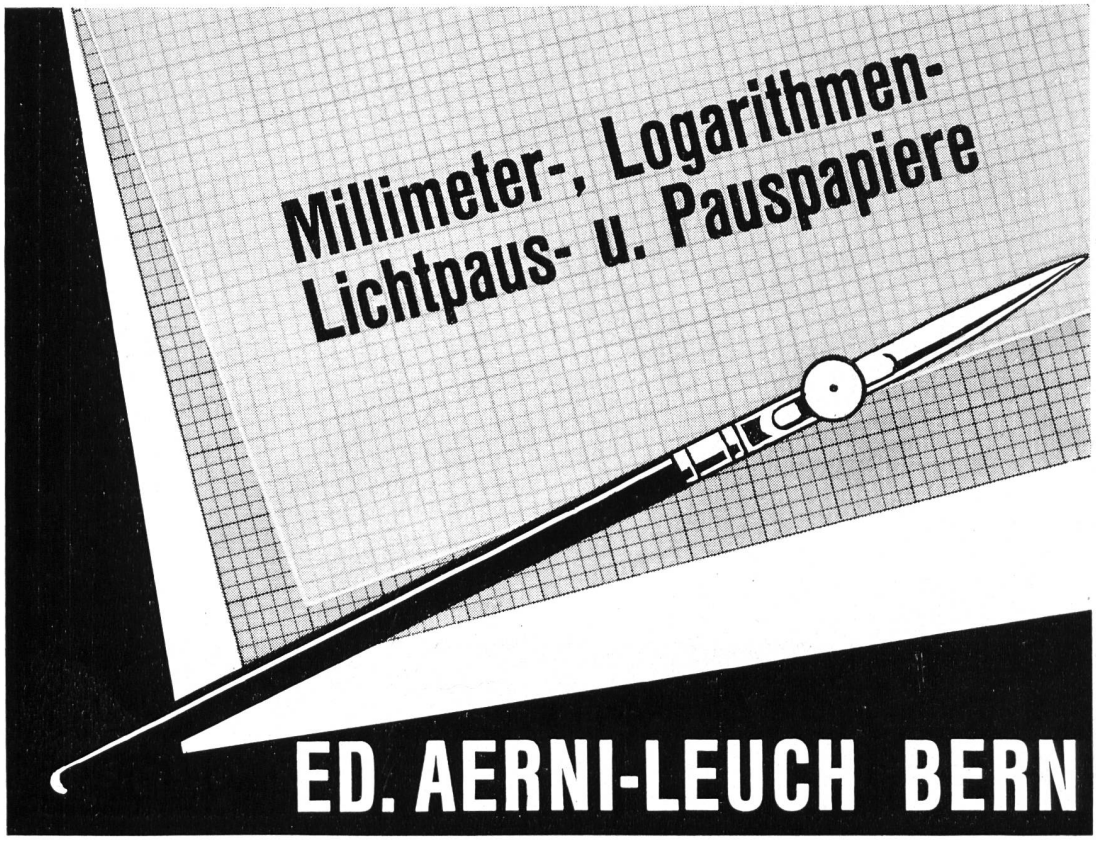
PUITS BLINDÉS

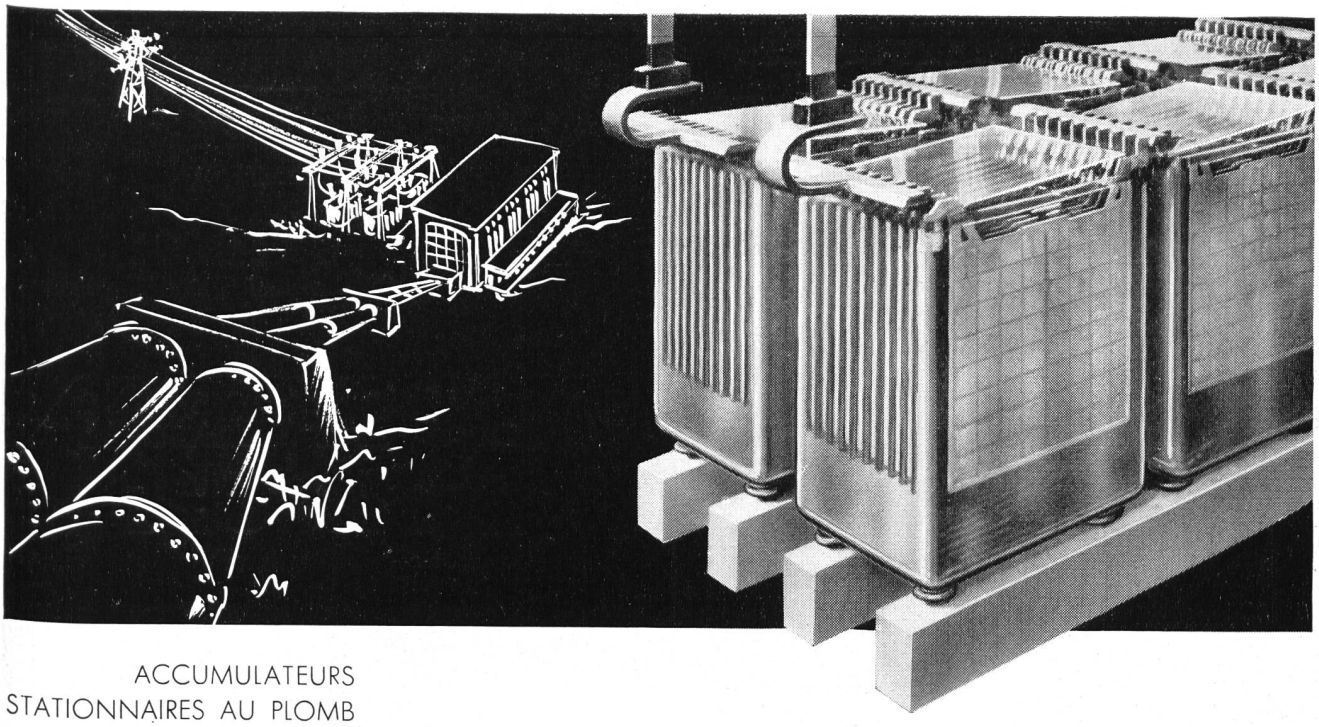
VANNES

Conduite forcée et collecteur en montage à la centrale de St-Léonard

GIOVANOLA FRÈRES S.A.

MONTHEY-SUISSE

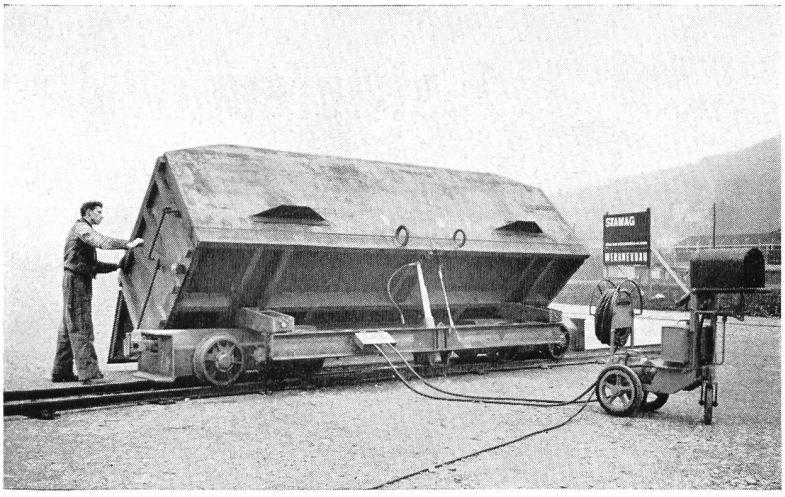




ACCUMULATEURS
STATIONNAIRES AU PLOMB
pour centrales électriques,
centraux téléphoniques, etc.
STATIONÄRE
BLEI-AKKUMULATOREN
für Elektrizitätswerke,
Telefonzentralen, usw.

LECLANCHÉ SA

YVERDON



Stollenwagen 10 m³ Inhalt, im Einsatz bewährte, robuste Konstruktion

Geräte

für den
fortschrittlichen

Baubetrieb

Ihre Vorteile:

- Weniger Rangiermanöver pro Zugseinheit
- Große Zeitersparnis
- Geringeres Zugsgewicht
- Senkung der Energiekosten
- Drehgestelle
- Hydraulisches Kippen durch Einmannbedienung

Stahl- und Maschinenbau AG, Horw LU

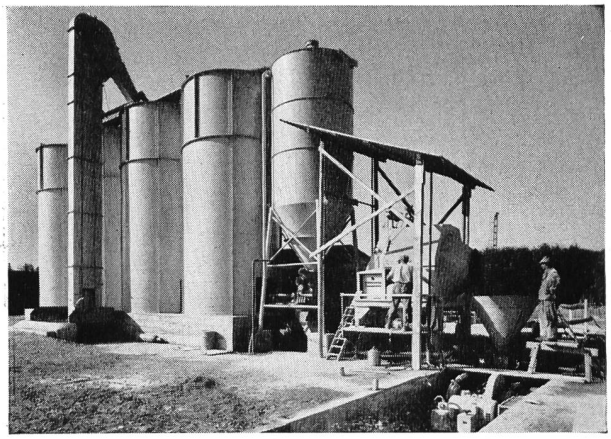
Telephon 041 / 3 77 67

An allen Bauvorhaben

bei welchen Höchstanforderungen an die Betonqualität gestellt werden und dennoch an Installationskosten und an Löhnen gespart werden soll, verwendet man heute

automatische Beton-Aufbereitungsanlagen

System Erbes



Erbes & Co. Baumaschinen Basel 2

Aeschengraben 20 Telephon (061) 23 33 94

Telex Nr. 62 375

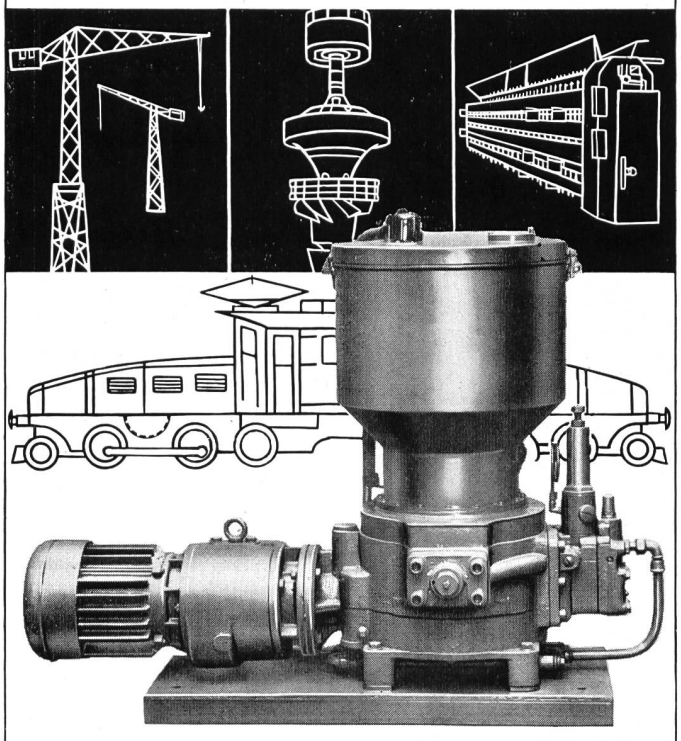
OTTO FISCHER AG

ZÜRICH 5

SIHLQUAI 125 TEL. (051) 42 33 11

Engroshaus elektrotechnischer Artikel

HELIOS-ZENTRALSCHMIERUNG



FRANZ GYSI SUHR-AARAU

AKTIENGESELLSCHAFT · TELEPHON (064) 23966

Industriefeuerwehren

Nicht erst heute, schon ab 1930 werden die VOGT-Motorspritzen und Feuerwehrarmaturen in jeder Ausführung und für alle Zwecke hergestellt

VOGT

GEBRÜDER VOGT

Maschinenfabrik Oberdießbach BE

Telephon 031 / 68 33 44

Ihr Vertrauenshaus für

Mikrofilm-	Kameras und Lesegeräte Mietkameras. Lohnarbeiten
Fotokopie-	Belichtungs- und Entwicklungsgeräte Fotopapiere. Fotokopieranstalt
Lichtpaus-	Belichtungs- und Entwicklungsmaschinen NEUHEIT: HELIOmatic-Lichtpausmaschine mit VARILUX für die Regulierung veränderlicher Belichtungsleistung Papiere für Trocken- und Halbfeuchtentwicklung
Büro-Offset-	Maschinen und vorbeschichtete OZASOL-Offset-Druckfolien
Zeichen-	Maschinen JENNY und Zeichenkombinationen Papiere (Detailzeichenpapiere, Stücklisten, Transparentpapiere, Skizzierpapiere)
Planregistrierschränke	«Hänge-, Heb- und Senk-System»
Reliefkarten	als gediegener, nützlicher Wandschmuck
Reproduktions-	Anstalt für Lichtpausen, Plandruck, Fotokopie, technische Fotoarbeiten, Verkleinerungen, Vergrößerungen, Mikrofilm-Lohnarbeiten.

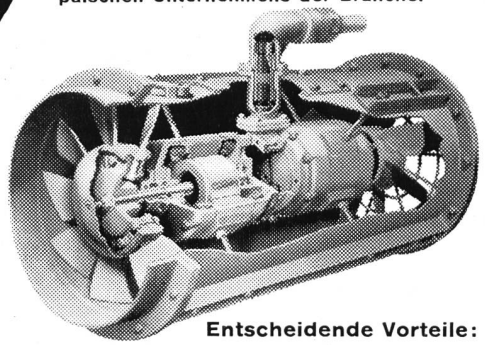
OZALID ZÜRICH
Seefeldstraße 94 Telephon (051) 24 47 57

Frischluftzufuhr das Problem Nr. 1 beim Stollen- und Tunnelbau!

Intensive Luftzufuhr schafft bessere Arbeitsbedingungen. Daher nur das BESTE wählen:

WOODS Ventilatoren

Qualitäts-Apparate des grössten europäischen Unternehmens der Branche.

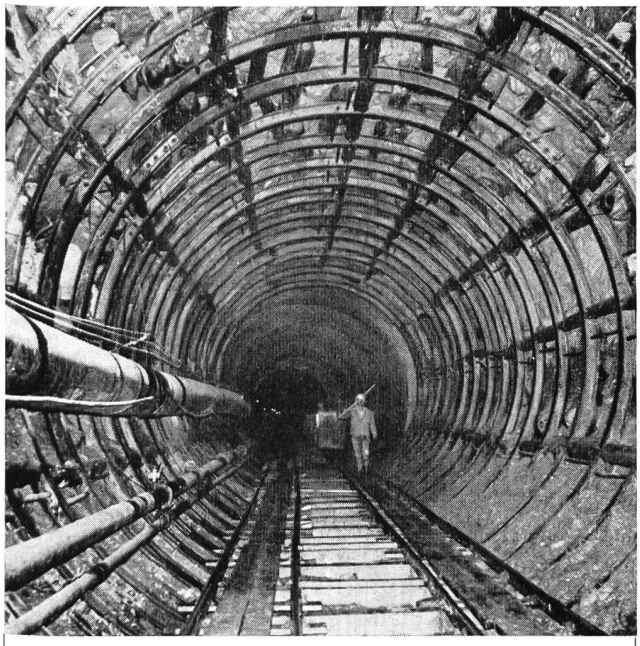


Entscheidende Vorteile:

- Höherer Wirkungsgrad - bessere Wirtschaftlichkeit, da nicht Zentrifugal-, sondern Axialventilator.
- Verstellbare Propeller, daher genaueste Festlegung der gewünschten Förderleistung.
- Hochwertiger Motor für die schwierigsten Arbeitsbedingungen. Schlagwettergeschützt, feuchtigkeitsbeständig.
- In jeder beliebigen Lage überall leicht einbaubar. Kleine, platzsparende Gesamtmasse.
- Technisch einwandfreie Bauart dank 50-jähriger Erfahrung.

Generalvertretung: 38

AWAG **A. WIDMER AG. - ZÜRICH 1**
Talacker 35 Telephon (051) 23 03 11



Entreprise de Travaux Publics
Pierre **CHAPUISAT,** ingénieur

TOUS TRAVAUX SOUTERRAINS
LAUSANNE MARTIGNY

- **Stollen- und Tunnelbau**
- **Straßen- und Brückenbau**
- **Wasserbau**
- **Eisenbeton**
- **Hochbauten**

EMIL BAUMANN AG

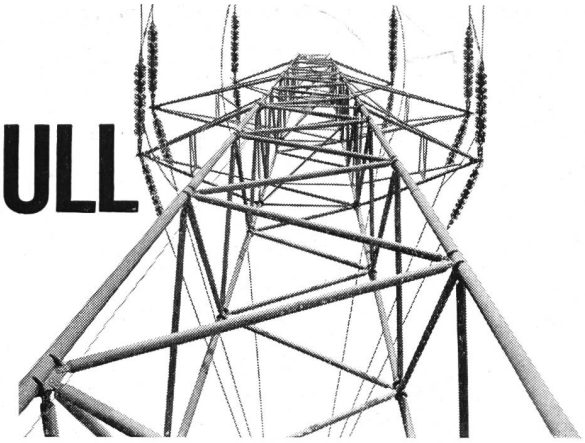
INGENIEURE UND BAUUNTERNEHMUNG

ALTDORF / URI

SPITALPLATZ / TELEPHON (044) 21052-54

Zweigniederlassungen:

- **SION VS**
  Rue de la Dixence / Tel. (027) 2 36 31
- **ILANZ GR**
  Bahnhofstraße 88 / Tel. (086) 7 17 24



KULL

O. Kull+Cie Zürich 1 / Selnaustr. 6
Telephon 051 / 23 66 50

FREILEITUNGSBAU

Hochspannungsleitungen
Niederspannungs-Verteilanlagen
Kabelanlagen

Bahnkontakt-Leitungen
Transformatoren-Stationen

Wasserkraftnutzung und Energiewirtschaft der Schweiz

Verbandsschrift Nr. 33

Forces hydrauliques et économie énergétique de la Suisse

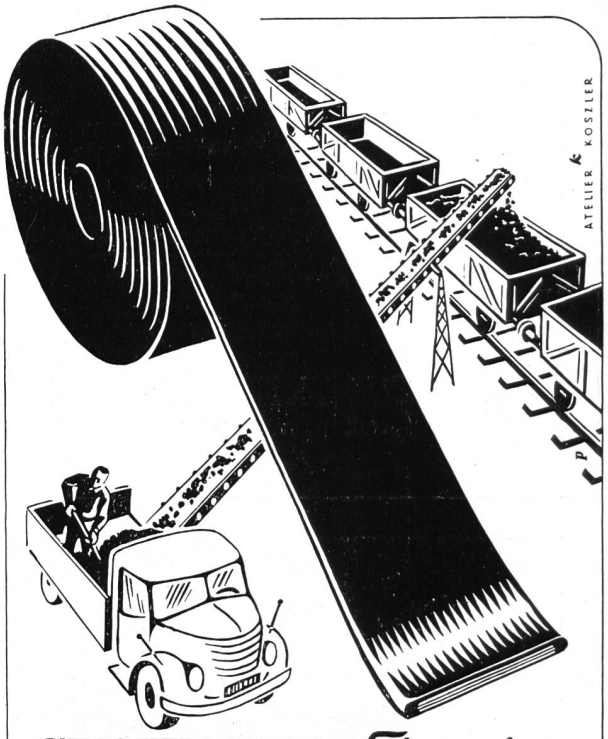
Verbandsschrift Nr. 34

Water Power Utilization and Electricity Economy in Switzerland

Verbandsschrift Nr. 35

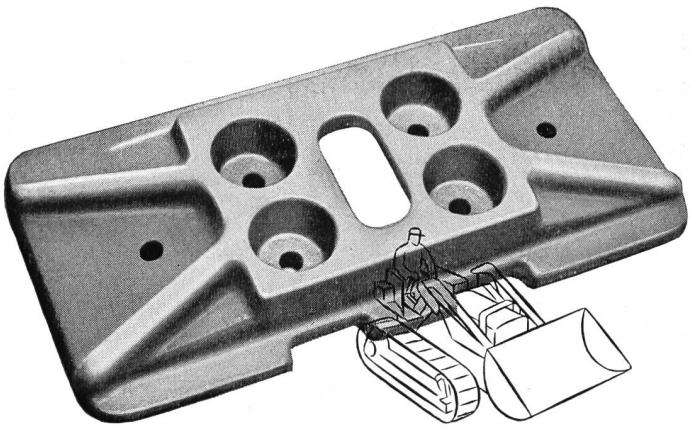
Preis pro Exemplar mit Karte . . . . . Fr. 9.—
Beim Bezug von 25 und mehr Exemplaren . . . Fr. 8.—
Beim Bezug von 100 und mehr Exemplaren . . . Fr. 7.50
Karte allein, gefalzt oder ungefalzt . . . . Fr. 3.—

Zu beziehen durch das Sekretariat des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, St. Peterstraße 10, Zürich 1, Telephon (051) 23 31 11



SEMPERIT *Förderband*

Alleinverkauf für die Schweiz:
CEAG Central-Agentur für Gummiwaren AG
Basel 2 Telephon (061) 24 25 40



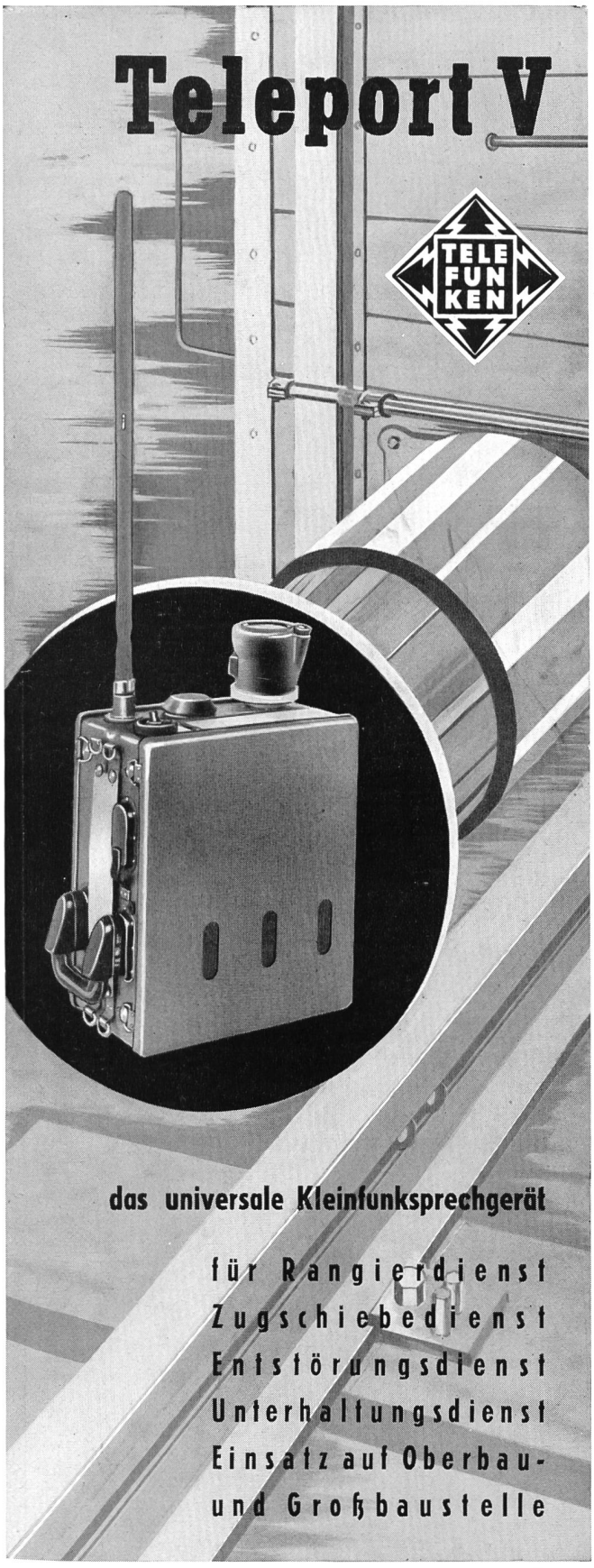
RAUPENKETTEN

Bodenplatten, Kettenglieder, Tragrollen und Laufrollen aus gesenkgeschmiedetem Mangan-Vanadium-Spezialstahl

für alle Raupenfahrzeuge

ab Lager lieferbar. Tel. (051) 93 62 10

SIEBAG AG GLATTBRUGG



GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

ELEKTRON AG

ZÜRICH 2 SEESTR. 31 TEL. 051/25 59 10

F&G

Drahtseile

verschlossener Bauart
für Personen-Schwebebahnen
und Lastenbahnen

•

Spannbetondraht

F&G NEPTUN

FELTEN & GUILLEAUME CARLSWERK
EISEN u. STAHL AG · KÖLN-MÜLHEIM

Vertreter: Kägi & Co., Winterthur

BLESS & CO

Bauunternehmung

ZÜRICH

AARAU – CHUR – ST. GALLEN

Tiefbau — Straßenbau

Neuere Separatdrucke aus «Wasser- und Energiewirtschaft»

L'aménagement de Mauvoisin. O. Rambert und A. Verrey. Nr. 5—7, 1955 Fr. 1.50

Le nouvel aménagement hydro-électrique de la Lienne. M. Philippin. Nr. 5—7, 1955 Fr. 1.20

Wasserfassungen in geschiebeführenden Flüssen. Prof. Dr. R. Müller. Nr. 9—11, 1955 Fr. 4.50

Neuzeitliches aus dem Wasserturbinengebiet. Ing. C. Streiff, Vizedirektor. Nr. 3, 1956. Fr. 1.80

Die Projekte der NOK für die Kraftwerke Vorderrhein. Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (NOK). Nr. 4, 1956. Fr. 2.50

Geschichte und Tatsachen der Donaukraftnutzung in Österreich. Oberbaurat Dipl. Ing. Dr. Oskar Vas. Nr. 5—6, 1956. Fr. 3.—

Staumauer und Seekraftwerk Zervreila. Dipl. Ing. Michael Kohn. Nr. 7—9, 1956. Fr. 2.—

Die geologische Beurteilung von Sperrstellen und Speicherbecken. Prof. Dr. Rudolf Staub. Nr. 7—9, 1956. Fr. 1.—

Essais sur modèles de barrages. Prof. Dr. Ing. Guido Oberti. Nr. 7—9, 1956. Fr. 2.—

Dighe ad arco e a cupola. Ing. Dr. h. c. Carlo Semenza. Nr. 7—9, 1956. Fr. 2.—

Barrages et ouvrages annexes. André Coyne. Nr. 7—9, 1956. Fr. 1.50

Barrages-voûtes en Suisse. Prof. Alfred Stucky. Nr. 7—9, 1956. Fr. 1.40

Zur Wahl des Dammprofiles bei Staudämmen. Dipl. Ing. Ch. Schaerer. Nr. 7—9, 1956. Fr. 1.30

Probleme der Hochwasserentlastungen. Dipl. Ing. C. Schum. Nr. 7—9, 1956. Fr. —.50

Sondierungen und Injektionen für Talsperren. Dipl. Ing. Charles E. Blatter. Nr. 7—9, 1956. Fr. 1.50

Nouvelles méthodes pour la détermination géodésique des déformations de barrages et autres ouvrages d'art. Dr ès sc. tech., professeur W. K. Bachmann. Nr. 7—9, 1956. Fr. —.70

Kraftwerk Melchsee-Frutt. Dipl. Ing. Hans Eichenberger. Nr. 10, 1956. Fr. 1.50

Die betriebsmäßige Dauermessung der verarbeiteten Wassermengen in Nieder- und Mitteldruckkraftwerken. E. Bernet. Nr. 11, 1956. Fr. 1.50

Berichterstattung Weltkraftkonferenz Wien 1956. G. A. Töndury, dipl. Ing., und E. H. Etienne, dipl. Ing. Nr. 1, 1957 Fr. 4.—

Hinterrhein-Kraftwerke: Zur Entstehungsgeschichte der Kraftwerk-Projekte am Hinterrhein. G. A. Töndury, dipl. Ing. — Zur Geologie der Hinterrheinwerke. Prof. Dr. R. Staub. — Confronto fra diversi tipi di sbarramento sul Reno di Lei, Studi eseguiti dalla Società Edison. Claudio Marcello, dir. — Vergleich verschiedener Talsperrentypen für den Stausee Valle di Lei, Studien schweizerischer Ingenieure. Motor-Columbus AG. Nr. 2—3, 1957 Fr. 7.—

Erddammbauten in Indien und Pakistan. A. Wackernagel, Ing. Nr. 4, 1957 Fr. 1.50

Hochwasserprobleme im Ober-Engadin: Latente Überschwemmungsgefahr im Oberengadin. G. A. Töndury, dipl. Ing. — Generelle Beurteilung der flußbaulichen Verhältnisse im Einzugsgebiet des Inn oberhalb S-chanf. R. Müller, Prof. — Das Problem der Finanzierung der Flaz-Inn-Korrektion. Dr. G. G. Casaulta. Nr. 5—6, 1957. Fr. 3.—

Niederschlags- und Abflußverhältnisse im Einzugsgebiet der Aare unter besonderer Berücksichtigung des Einflusses der Speicherbecken. E. Walser, dipl. Ing., und E. Lanker, dipl. Ing. Nr. 7—9, 1957 Fr. 2.—

La régularisation des lacs du pied du Jura. F. Chavaz, ing. dipl., et M. Baer, ing. dipl. Nr. 7—9, 1957 Fr. 1.50

Les forces hydrauliques de la Sarine. L. Piller, ing. dipl. Nr. 7—9, 1957 Fr. —.70

Die Wasserkraftnutzung an der unteren Aare zwischen Bielersee und Rhein. Ing. S. J. Bitterli, Direktor, Nr. 7—9, 1957. Fr. 1.50

Gewässerschutz im Gebiet der Aare bis zum Bielersee. P. Lüdin, dipl. Ing. Nr. 7—9, 1957 Fr. —.50

Gewässerschutzprobleme im Aaregebiet unterhalb des Bielersees. F. Baldinger, dipl. Ing. Nr. 7—9, 1957 Fr. 1.—

Die Verunreinigung des Rheins vom Bodensee bis Karlsruhe. Bericht Nr. 3 der Regionalplanungsgruppe Nordwestschweiz. Nr. 5 und 10, 1957 Fr. 3.50

Ergänzende Bemerkungen zu den Ergebnissen der Rheinuntersuchung vom 13./14. März 1956. Dr. H. Schmaßmann. Nr. 11, 1957 Fr. 1.—

Erfahrungen der Schweiz bei der Kraftnutzung internationaler Wasserläufe. Dipl. Ing. G. A. Töndury. Nr. 12, 1957. Fr. 2.50

Ein neuer Ausgangspunkt für internationale wasserrechtliche Regelungen: das Kohaerenzprinzip. E. Hartig, Sektionschef. Nr. 1—2, 1958 Fr. 2.—

Das Projekt der Kraftwerke Linth-Limmern. H. Hürzeler, dipl. Ing. Nr. 3, 1958 Fr. 1.50

Einbauversuche mit grobblockigem Stützkörpermaterial des Staudammes Göscheneralp. J. Zeller, dipl. Ing., H. Zeindler, dipl. Ing. Nr. 3, 1958 Fr. —.80

Die Misoxer Kraftwerke. A. Spaeni, dipl. Ing. Nr. 4, 1958 Fr. 2.50

Niederschlag und Abfluß im Reußgebiet. E. Walser, dipl. Ing. Nr. 8—9, 1958 Fr. 1.50

Wildbachverbauungen und Flußkorrektionen im Einzugsgebiet der Aare und der Reuß. W. Schmid, dipl. Ing. Nr. 7—9, 1957, und 8—9, 1958 in Vorbereitung

Die Regulierung der Seen im Einzugsgebiet der Reuß. F. Chavaz, dipl. Ing., und E. Lanker, dipl. Ing. Nr. 8—9, 1958 Fr. 3.—

Die Kraftwerkgruppe Göschenen. W. Eggenberger, Dr. ing. Nr. 8—9, 1958 Fr. 1.50

Geotechnische Untersuchung des Untergrundes für den Staudamm Göschenenalp. Prof. G. Schnitter und J. Zeller, dipl. Ing. Nr. 8—9, 1958 in Vorbereitung

Die Bedeutung der elektrischen Energie in der Landwirtschaft. Dr. Fr. Ringwald, Nr. 8—9, 1958 Fr. —.80

Probleme und Aufgaben des Gewässerschutzes im Einzugsgebiet der Reuß. Prof. Dr. O. Jaag, Nr. 8—9, 1958 Fr. 1.20

Sonderhefte **Graubünden,** Nr. 5—7, 1952, und **Ticino,** Nr. 4—6, 1953, vergriffen

Sonderheft **Der Rhein,** 92 Seiten, reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 5—7, 1954. (Preis für Mitglieder Fr. 7.—) Fr. 8.—

Sonderheft **Wallis - Valais,** 88 Seiten, reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 5—7, 1955 (Preis für Mitglieder Fr. 7.—) Fr. 8.—

Sonderheft **Hundertjahrfeier der ETH,** 68 Seiten, reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 9—11, 1955 (Preis für Mitglieder Fr. 6.—) Fr. 7.—

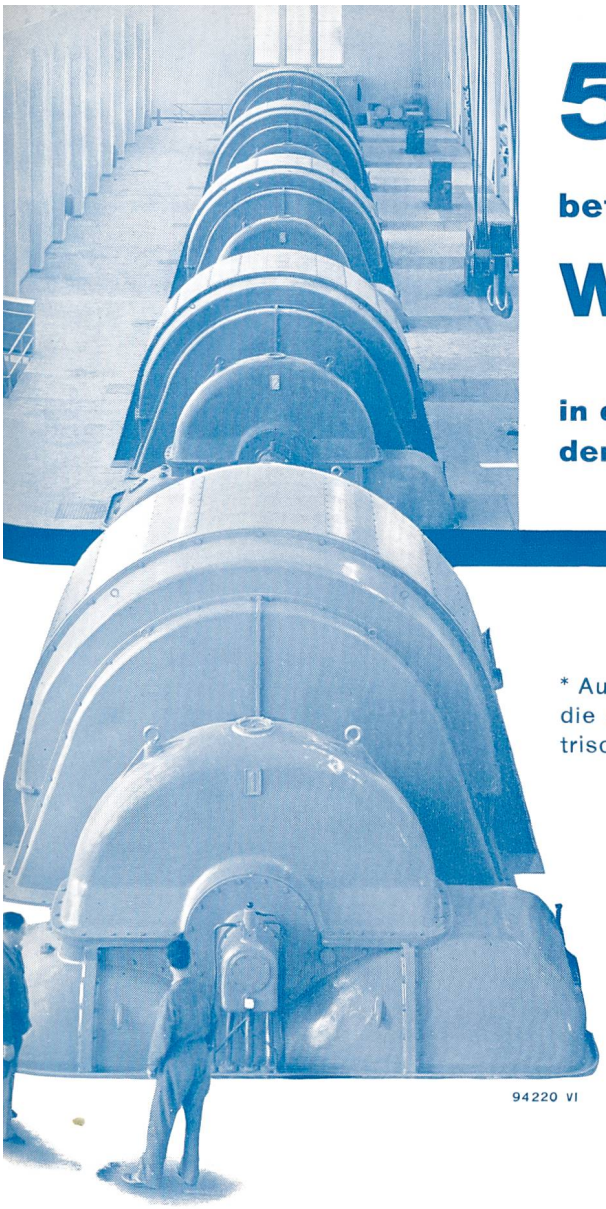
Sonderheft **Talsperren-Barrages-Dighe,** 136 S., reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 7—9, 1956. (Preis für Mitglieder Fr. 10.—) Fr. 12.—

Sonderheft **Die Aare,** 76 S., reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 7—9, 1957 (Preis für Mitglieder Fr. 8.—) Fr. 9.—

Sonderheft **Die Reuß,** 88 S., reich illustr., Kunstdruck, Nr. 8—9, 1958 (Preis f. Mitglieder Fr. 7.—) Fr. 8.—

Sonderheft **Engadiner Kraftwerke / Spölabkommen mit Italien,** 36 S., reich illustr., Nr. 11, 1958 in Vorb.

Zu beziehen durch das Sekretariat des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes, St. Peterstraße 10, Zürich 1, Tel. (051) 23 31 11



94220 VI

Zentrale Riddes
der Kraftwerke
Mauvoisin AG., Sitten

515 000 kVA

beträgt die Leistung der acht Brown Boveri

Wasserkraftgeneratoren

in den Zentralen Riddes* und Fionnay der Kraftwerke Mauvoisin AG., Sitten

BROWN BOVERI

* Außerdem lieferten wir für die Zentrale Riddes die Haupttransformatoren, die gesamte Hochspannungsanlage, den Kommandoraum sowie alle elektrischen Schutz- und Regeleinrichtungen.

Aus unserem Bauprogramm:

Generatoren; Druckluft-Schnellschalter, Strom- und Spannungswandler sowie Transformatoren bis 400 kV; komplette Schaltanlagen und Kommandoräume; alle Regel- und Schutzeinrichtungen; Schweißapparate; Elektromotoren; HF-Telephonie-, Fernmeß- und Fernsteuerapparate

AG. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

SULZER

Druckleitungen für hydraulische Kraftwerke

Herstellung und Montage
vollständiger
Druckleitungsanlagen:

Stollenleitungen

Verteilleitungen

Abzweigrohre
mit Verstärkungskragen

Druckschacht-Panzerungen

Wasserschloß-Auskleidungen

usw.

Abzweigrohre mit Kragenverstärkung
von Gebrüder Sulzer entwickelt und
vor 30 Jahren erstmals ausgeführt

GEBRÜDER SULZER AKTIENGESELLSCHAFT WINTERTHUR SCHWEIZ